

РУССКИЙ ЯЗЫК В ШКОЛАХ И ВУЗАХ КАЗАХСТАНА

Республиканский научно-методический журнал

Основан в апреле 2004 года

Выходит 6 раз в год

Январь - Февраль № 1 (43) 2012

Содержание

ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ: ОПЫТ И НОВЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

Солтанбаева Г.Ж. Несколько слов о технологии «Развитие критического мышления через чтение и письмо».....	2
Мукатаева И.М. Инновационные педагогические технологии обучения в преподавании русского языка и литературы.....	5
Салихова З.К. Современный урок: какой он?.....	6
Борбасова А.А. Коллективный способ обучения как технология, гарантирующая конечный результат.....	8
Турганбаева Р.М. Дифференциация обучения как средство повышения уровня литературного развития учащихся.....	12

ПРЕПОДАВАНИЕ РУССКОГО ЯЗЫКА В ШКОЛАХ

Бакирова Р.Р. «Словосочетание»: интегрированный урок в 7 классе	14
Абдуллина С.А. Повторение темы «Словосочетание»: урок в 7 классе.....	15
Аналбаева М.К. «Повторение и обобщение темы «Способы подчинительной связи в словосочетании»: урок в 7 классе.....	17
Кусайын Р.К. «Повторение темы «Способы подчинительной связи в словосочетании»: урок в 7 классе с казахским языком обучения.....	18
Соболева И.Е. Обобщение темы «Союз».....	20
Аяфова А.К. «Правописание предлогов с местоимениями»: повторительно-обобщающий урок в 4 классе.....	22

ПРЕПОДАВАНИЕ ЛИТЕРАТУРЫ В ШКОЛАХ

Заманбекова Ж.Ш. «Жизненный и творческий путь М.О. Ауезова»: нетрадиционный урок с применением ИКТ в 11 классе.....	23
Серикбаева Р.М. «М. Ауезов «Возвращение»: комбинированный урок в 8 классе.....	25
Леспалева С.А. «М. Ауезов «Абай и бабушка Зере»: урок чтения в 5 классе.....	27

ПАМЯТИ А.С. ПУШКИНА. 175 ЛЕТ СО ДНЯ КОНЧИНЫ ПОЭТА

Ахметжанова Г.Х. «Литературное расследование»: сценарий игры.....	29
Искакова А.А. Обобщающий урок по теме «Пушкин — солнце русской поэзии».....	33
Алипова Н.Н. «По страницам пушкинских сказок»: литературный конкурс в 5 классе.....	34

В ПОМОЩЬ УЧИТЕЛЮ

Коломыцева И.В., Ионова Л.Ф. Нормы оценки знаний, умений и навыков учащихся по русскому языку.....	37
Ломкайона Н.К. Игровые приемы как метод развития коммуникативности на уроках русского языка.....	40

ПРЕПОДАВАНИЕ В ВУЗАХ И КОЛЛЕДЖАХ

Пшенова Б.А. «Абай «Восьмистишья»: урок-исследование.....	42
✓ Джолдасбекова Б.У., Х.С. Мухамадиев. Первый казахский учёный-полиглот.....	43

Собственник:
ТОО "Азия-Издат"

Главный редактор

Исатаева С.И. — к.п.н.

Редакционная коллегия:

Алтаева А.Ш. — д.ф.н.

Бирибаева Н.Ж. — к.п.н.

Бокейханова Р.К. — к.п.н.

Джуанышбеков Н.О. — акад.,
д.ф.н., проф.

Имангожина О.З. — к.п.н.

Кабдолова К.Л. — д.п.н.

Кондубаева М.Р. — д.п.н., проф.

Кульгельдинова Т.А. — к.ф.н.

Кунантаева К.К. — акад. АН РК,
д.п.н., проф.

Мусатаева М.Ш. — д.ф.н., проф.

Павленко В.К. — акад., д.п.н., проф.

Сабитова З.К. — д.ф.н., проф.

Конекбаева Г.Б.

Художественный редактор

Укенова Л.Н.

Адрес редакции:

г. Алматы,

ул. Богенбай батыра, 86, офис 101.

Для писем: 050010,

г. Алматы, а/я 46.

Телефон/факс 8 (727) 91-71-92.

e-mail: rus-lit@mail.ru

Перепечатка материалов или их фрагментов из журнала "Русский язык в школах и вузах Казахстана" допускается только по согласованию с редакцией. Ответственность за содержание статей несут авторы.

Сдано в набор 17.01.2012.

Подписано в печать 25.01.2012.

Формат 84x108/16. Бумага офсетная.

Печать офсетная. Тираж 2000.

Отпечатано в типографии

ТОО "Хай Текнолоджи"

г. Алматы, ул. Мынбаева, 43.

Тел.: +7 (727) 379-90-88, 379-90-80

Журнал зарегистрирован в Министерстве информации Республики Казахстан.

Свидетельство № 4880-Ж.

от 05 апреля 2004 г.

Первый казахский учёный-полиглот

Б.У. Джолдасбекова, д.ф.н., профессор, зав. каф. русской филологии, русской и мировой литературы;
Х.С. Мухамадиев, к.ф.н., доцент каф. русской филологии, русской и мировой литературы КазНУ им. аль-Фараби

В КазНУ им. аль-Фараби преподавателями кафедры русской филологии, русской и мировой литературы в конце ноября 2011г. было организовано и проведено памятное мероприятие к Дню рождения Первого казахского учёного-просветителя, географа и путешественника, этнографа и лингвиста, выдающегося исследователя и полиглота Чокана Валиханова.

Программа литературно-музыкального вечера, названная «Кен даланын кеменгері («Гений степи»), была приурочена 20-летию Независимости Казахстана и открылась стихотворением советского поэта Александра Казанцева «Приезд Чокана Валиханова в родной аул», в котором есть такие строки: «Чокан ещё прославит Степь, И Степь ещё его прославит».

Ведущие программы обратили особое внимание студентов на выдающиеся лингвистические способности Чокана Валиханова. В содержание сценария были включены материалы из книги «Чокан Валиханов и современность» (Сборник материалов Всесоюзной научной конференции, посвященной 150-летию со дня рождения Ч.Ч.Валиханова), Алма-Ата — 1988; журнала «Shahar - Культура», Алматы — 2005, № 1(5), посвященного 170-летию Шокана; книги С.Н.Маркова «Идущие к вершинам», историко-биографической повести о жизни и деятельности Ч.Валиханова. — Алма-Ата, 1982; очерка Е. Букетова «Святое дело Чокана» в сборнике «Пути в неизвестное: писатели рассказывают о науке». — Москва, 1985.

Основное содержание лингвопоэтической части вечера было направлено на то, чтобы особо отметить стремление и живой интерес Ч.Валиханова к изучению самых различных языков. В своих сообщениях студенты отметили его многогранное научное наследие и главный тезис о том, что языковые познания Чокана Валиханова служат весьма поучительным примером для современной молодёжи и ярким подтверждением тому, что знание языков — это ключ к достижению успехов.

Всего было заслушано более 15 сообщений, в которых было особо подмечено актуальное звучание удивительных способностей Чокана Валиханова к языкам и в наши дни. Содержание всей прозвучавшей информации обобщено в данной статье.

...Будущий учёный в Сибирском кадетском корпусе, проявив разносторонние интересы, блистательно освоил не только воинские, но и многие другие науки. В то время это учебное заведение на всём пространстве от Зауралья до Дальнего Востока было единственным, которое соответствовало высшим требованиям. Не зная ни слова по-русски, Чокан Валиханов за два года изучил язык в совершенстве так, что его научные работы, литературные сочинения и переводы отвечали самым высоким критериям, а его исследования изучались в университетах России и Европы.

С.Марков в начале своей повести буквально восклицает: «Чокан с первых дней учёбы начал прилежно изучать русский язык и вскоре читал труды Петра Симона Палласа, П.Рячкова, Дюмона-Дюрвиля, Гоголя, Диккенса и Теккерея. Всё это непостижимо! О четырнадцатилетнем Чокане говорили как о будущем учёном». Е.Букетов своим

проникновенном очерке также подчёркивает редчайший дар Чокана Валиханова к языкам. Автор отмечает, что именно этот дар и необыкновенная гибкость и поэтичность мышления Чокана позволили развиться гению, чья жизнь стала поучительной потомкам для познания духовных ступеней, по которым восходил народ к своему настоящему, и для познания истоков, во многом определивших наши достоинства и наши недостатки.

Удивительное интеллектуальное развитие Чокана означает, что природные дарования, заложенные в Чокане, были могучи, а воля к их проявлению была настолько неустойчива, что он пробовал свой талант и свои способности во всех областях жизни, где можно было выразить себя, найти себя. Всему этому, конечно же, способствовало воспитание в семье, которая аккумулировала мощную духовную энергию, исторические факты тех лет, документы, реликвии. Ханша Айганым — бабушка Чокана, сохраняла и продолжала традиции семьи. С.Н.Марков пишет: «Бабка Чокана, Айханым, вела деловую переписку с русским правительством, общалась с путешественниками». Ханша Айганым была неисчерпаемым источником знаний, народной мудрости, и своими рассказами «погружала» сознание впечатлительного мальчика в океан тенгрианской мифологии, в старинные казахские легенды, предания, воспоминания недавнего исторического прошлого, в которых сама принимала участие.

Физическое, умственное и духовное становление Чокана протекало в степи. Чокан до двенадцати лет рос в степи, где с пяти-шести лет принимал участие в скачках и в соколиной охоте. Там же он начал обучаться мусульманской грамоте. В ауле старшего султана постоянно пребывали степные златоусты-акыны, композиторы-күйши, которых зачарованно слушал подвижный и любознательный мальчик. Неординарные личности, будь то он музыкант и сказитель легенд, знаменитый охотник или степной жрец — баксы, играющий на кобызе, умудрённый опытом и знаниями бий или известный табунщик, успешный коневод или прославленный мастер-уста — все они могли быть посвящены в тайны тенгрианских знаний, которые были настояны на многовековом опыте и наблюдении природных явлений. Они были советниками и учителями у ханши. И в то же время Айганым создала ситуацию, благодаря которой в ауле Валихановых часто гостили русские учёные, инженеры и образованные офицеры, что способствовало вхождению её сына Чингиса и внука Чокана в сферы европейского образования. У ханши были далеко идущие цели, она готовила внука к полёту в небо новой культуры, на котором он будет сиять самой яркой звездой, излучающей знания древней степи.

Отец Чокана — султан Чингис, был довольно образованным для степей человеком, любил острое слово и степное искусство. Мама Чокана — Зейнеп, обладавшая спокойным характером и большой выдержкой, материнским сердцем рано заметила необыкновенные способности сына и во всём поощряла соблюдавшиеся в семье традиции обучения восточным языкам, или, как говорились, «жеті журттын тшн білу» — знать языки семи народов. Осенью

Январь-Февраль 2012

1847 года отец привёз 12-летнего Чокана в Омск на учёбу в Сибирский кадетский корпус, в то время считавшийся лучшим учебным заведением в Сибири. На первом курсе Чокану, не знакомому с русским языком, надо было научиться говорить, а русскую грамоту начинать с букваря, но совершилось чудо. «Развивался Чокан, — пишет Г.Н.Потанин, — опережая своих товарищей... То, что он знал и в чём превосходил нас, он не пропагандировал в товарищеской среде, но при случае беспрестанно обнаруживалось его превосходство в знаниях. Как бы невольно, он для своих товарищей, в том числе и для меня, был окном в Европу». Это было феноменально для того времени: быстро усвоив язык, Чокан обогнал своих товарищей в овладении европейскими знаниями!

Чокан изучал также латынь, которую он успешно применял в своих работах, где наряду с казахскими и русскими терминами флоры и фауны приводил латинские названия. Об интересе же Чокана к изучению китайского языка говорит составленный им «Словарь китайских, монгольских и тюркских слов». Это глоссарии — список около 100 слов, которые сопровождаются переводом на русский язык. Подавляющее число реестровых слов составляют китайские слова, остальные — монгольские и тюркские. Вот одно из этих свидетельств. В деловом письме семиреченскому губернатору Чокан Валиханов добавляет: «Так как лист Цзян-цзюна был, по словам манжуров, написан тараначой, не совсем хорошо знающим их язык, они просили меня перевести с ними лист Цзян-цзюна. Я осмелился поэтому распечатать и сделать перевод». Далее следует текст письма китайского Цзян-цзюна в переводе Чокана Валиханова.

Близкородственные уйгурский, киргизский, татарский языки, естественно, для Ч.Валиханова не представляли труда их изучить и свободно на них изъясняться. Он хорошо изучил уйгурский язык и оставил после себя ряд наблюдений, мыслей и высказываний по этому языку. Чокан Валиханов писал: «Я старался во время своего пребывания в Кашгаре изучить уйгурский язык, на котором говорят в Кашгаре; язык этот совершенно неизвестен европейским учёным». Заслугой Ч.Валиханова является и то, что он впервые дал сведения о киргизском языке. Находясь два месяца среди киргизов, он успел «собрать разные положительные сведения, преимущественно изучая их предания и язык». Такие труды Ч.Валиханова уже для того времени свидетельствовали о его языковой толерантности, как об основной форме межкультурной коммуникации, то есть, о том, как важно знать (хотя бы иметь) сведения о том языке, носителем которого является тот или иной народ.

Чокан Валиханов владел и арабским языком. Как известно, первоначальное образование Чокан получил в Кушмуруне в казахской аульской школе, где «обычно занимались чтением на кыпчакском и чагатайском языках памятников средневековой литературы, упражнениями в разговорной арабской и персидской речи и декламацией восточных поэтов. Изучение арабского языка он продолжал в стенах Омского кадетского корпуса, поскольку «любил арабские стихи и приходил в восторг от них».

Уже в отроческие годы произведения Чокана в полной мере раскрывают его феноменальные способности. В одном лице — писатель и лингвист, географ и историк, картограф и художник. Поражает объём, стремительность и подготовленность в усвоении знаний и блестящее применение их на практике. Ещё при жизни он получил мировую известность. А жизнь его была краткой и яркой, как у «промелькнувшего метеора» (С.Муканов). Когда-то Ф.Ф.Тютчев писал о Пушкине: «Тебя, как первую любовь,

России сердце не забудет...» Таков и Чокан для нашего народа. Он был молод, красив, неутомим, полон энергии, вечного стремления к образованию и просвещению ...Словно был создан не только для всенародной любви, а для любви вообще — для жизни полноценной.

Потомки ныне признательны Чокану Валиханову за то, что он, благодаря беспримерному мужеству, редкостной одарённости, соединённой с целеустремлённым упорством, вписал себя в ряд лучших имён казахского народа. Он за короткое время прославился как исследователь географии, этнографии, истории, языков и литературы родственного нам киргизского народа, а также так называемой Малой Бухарин, как тогда называли Синьцзян-Уйгурскую область, став во многих случаях первооткрывателем самых разнообразных научных фактов. Чокан проявил себя выдающимся знатоком языков и экономики, быта и верований, традиций и обычаев, — словом, всего того, что касалось других народов и родного казахского народа. Все его труды отмечены печатью гения, а это означает, что многие его мысли, догадки, суждения и соображения остаются и доныне непреходящими ценностями.

В разнообразном по тематике творчестве Ч.Валиханова большое место занимают лингвистические проблемы, к числу которых относится ономастика тюркоязычных народов. В таких известных работах, как «Очерки Джунгарии», «Записки о киргизах», «О состоянии Алтышара...», «Предания и легенды Большой киргиз-кайсацкой Орды», «О космологических понятиях киргизов» учёный выступает не только как географ и этнограф, но и как лингвист. В этих трудах имеется богатый материал по топонимии, этнонимии, антропонимии, космонимии, фитонимии и теонимии тюркских народов, изучение которых представляет большой научный интерес.

В работах А.Т.Кайдарова, Т.Джанузакова, Ш.Ш.Сарыбаева подчёркивается, что Ч.Валиханов владел несколькими европейскими и восточными языками. Успешному овладению этими языками способствовали исключительная способность и феноменальная память к языкам. Прекрасно владел он и русским языком. Свидетельство тому — пятитомное собрание сочинений Чокана Валиханова. Современники Чокана в своих воспоминаниях утверждают, что он владел французским и немецким языками. В Омском кадетском корпусе, учебная программа которого включала преподавание европейских языков, Ч.Валиханов с интересом изучал их. П.П.Семёнов-Тян-Шанский писал, что Чокан, «обладая выдающимися способностями, в Петербурге слушал лекции в университете и так хорошо освоился с французским и немецким языками, что стал замечательным эрудитом по истории Востока».

Книга С.Н.Маркова предваряется поэтическим эпиграфом автора: «Чужая жизнь — безжалостней моей — Зовёт меня, И что мне делать с ней? Ведь можно лишь рукою великана В лазоревой высокогорной мгле Куском нефрита выбить на скале Рассказ о гордом подвиге Чокана». Подвиг Чокана — это подвиг, по мнению И.И.Стрелковой, автора книги о Чокане Валиханове в серии «ЖЗЛ», горячего патриота своего народа, который, по признанию академика Н.И.Веселовского, «как блестящий метеор пролетел над нивой востоковедения», чьи работы, по определению А.К.Гейнса, «носят печать громадного таланта».

В заключительной части памятного вечера была высказана общая мысль, что все наши соотечественники исполнены гордости за великого сына нации, так много думавшего о культуре и образовании своего народа и путях независимости родной земли.